

中央财经大学国际税务研究中心是中国重要的国际税收研究机构，目前负责国际财税协会（IFA）在中国的学术研究组织工作。为了推进中国国际税收事业的快速发展，特别是顺利地解决“一带一路”上的各种国际税收问题，我们特与IFA德国分会于2015年11月4至6日在中央财经大学联合组织双边对话，就转让定价、双边税收协定等国际税收议题进行讨论。论坛议程如下：

## **International Fiscal Association**

### **IFA GERMANY – CHINA CONFERENCE**

#### **IFA中德对话国际论坛**

Beijing, 5-6 November 2015

北京2015年11月5-6日

The New Tax Treaty

新《中德税收协定》

Dialogue between OBOR Starting and Ending Points

“一路一带”起点与终点的对话

Conference Hall 202, CUFE City Campus, 39 Xueyuannan Road, Haidian District,

Beijing, China, 100081

北京市海淀区学院南路39号中央财经大学学术会堂202报告厅

Wednesday, 4 November 2015

2015年11月4日星期三

19.00 – 22.00 **Reception / Opening dinner (Shangri-la)**

19.00 – 22.00 接待/晚宴（香格里拉）

Day 1: Thursday, 5 November 2015

第一天: 2015年11月5日, 星期四

08.45 – 09.15 **Registration and Coffee**

08.45 – 09.15 登记/迎宾咖啡

09.15 – 09.30 **Opening of Conference**

09.15 – 09.30 会议开幕致辞

Mr. ZHANG Zhiyong

张志勇

Deputy Commissioner, China State Administration of Taxation  
(SAT)

中国国家税务总局 (SAT) 副局长

09.30 – 11.00

**Section1: Recent Developments in Tax Laws of  
Germany and China**

09.30 – 11.00

**第一部分: 中国与德国税法的近期发展**

Moderator: Prof. Dr. LI Junsheng, President IFA China

主持人: 李俊生教授, IFA 中国主席/中央财经大学副校长

- Mr. WANG Jianfan, Director General of China Ministry of  
Finance Tax Policy Department

王建凡, 中国财政部税政司 司长

- Prof. Dr. Jürgen LÜDICKE, PWC, Hamburg University

Prof. Dr. Jürgen LÜDICKE, 普华永道, 汉堡大学

- Dr. HU Hanning, Director, Tax Policy Department

胡汉宁博士, 中国财政部税政司调研员

- Prof. Dr. SHI Zhengwen, China University of Politics and Law

施正文教授, 中国政法大学科研处处长

- Mr. Berthold WELLING, BDI, Secretary IFA Germany

Mr. Berthold WELLING, BDI, IFA 德国秘书长

- Ms. Becky Lai, Tax Policy Leader – Greater China, Ernst &  
Young

Ms. Becky Lai, 安永, 大中华地区税收政策负责人

- Mr. Titus Bongart, Head of German Business Network – Greater  
China, Ernst & Young

Mr. Titus Bongart, 安永, 大中华地区德国商业网络负责人

Secretary: Prof. Dr. CAO Mingxing (Bristar), Secretary IFA China

秘书: 曹明星副教授, IFA中国 秘书长 /

中央财经大学国际税务研究中心 主任

11.00 – 11.30 **Coffee Break**

- 11.00 – 11.30 茶歇
- 11.30 – 13:00 **Section 2: Background and Overview of New Tax Treaty**
- 11.30 – 13:00 **第二部分: 新税收协定的背景及概况**
- Moderator: Prof. Dr. XIONG Wei, Wuhan University Law School  
主持人: 熊伟, 武汉大学法学院教授/中国财税法研究会副会长
- Mr. Martin KREIENBAUM, Ministerialdirigent, Head of Section  
International Tax at the Federal Ministry of Finance  
Mr. Martin KREIENBAUM, 德国联邦财政部国际税务司司长
- Dr. LIAO Tizhong, Director General of China SAT International  
Taxation Department  
廖体忠博士, 中国国家税务总局国际税务管理司司长
- Mr. Christopher XING, Head of KPMG China International Tax  
Mr. Christopher XING, 毕马威(中国)国际税收负责人
- Mr. Matthew MUI, Partner, Leader of National Tax Policy  
Services, PWC  
Mr. Matthew MUI, Partner, 普华永道中国税收政策服务部主管
- Secretary: Dr. YANG Longjian, China International Tax  
Center/Tax School (CUFE)  
秘书: 杨龙见博士, 中国国际税务中心/中央财经大学税务学院
- 13.00 – 14.00 **Lunch**
- 13.00 – 14.00 午餐
- 14.00 – 15.30 **Section 3: Treaty Focus: Enterprise Taxation, Permanent  
Establishment, Anti-Abuse**
- 14.00 – 15.30 **第三部分: 协定聚焦: 企业税收、常设机构、反避税**
- Moderator: Dr. Christian KAESER, President IFA Germany  
主持人: Dr. Christian KAESER, IFA 德国主席
- Dr. Thomas EISGRUBER, Bavarian Ministry of Finance  
Dr. Thomas EISGRUBER, 巴伐利亚州 财政部(德国)
- Ms. XIONG Yan, Director of Tax Treaty Department, SAT

熊燕，国家税务总局（SAT）税收协定处处长

- Dr. Xaver DITZ, Partner, Flick Gocke Schaumburg

Dr. Xaver DITZ, Flick Gocke Schaumburg 合伙人

- Ms. Julie ZHANG, Tax Partner, Deloitte China

Ms. Julie ZHANG, 德勤（中国）税务合伙人

Secretary: Dr. WANG Yipu, China International Tax Center/Tax  
School (CUFE)

秘书：王怡璞博士，中国国际税务中心/中央财经大学税务学院

15.30 – 16.00 **Coffee Break**

15.30 – 16.00 茶歇

16.30 – 17.30 **Section 4: Treaty Focus: Transfer Pricing, MAP,  
APA in practice**

16.00– 17.30 **第四部分： 协定聚焦： 转让定价、 多边磋商和预约定价的实践**

Moderator: Prof. Dr. CAO Mingxing (Bristar), Secretary IFA  
China

主持人： 曹明星， IFA中国秘书长/中央财经大学国际税务研究中心  
主任

- Dr. Allit LOHBECK, Federal Central Tax Office (German  
Competent Authority)

Dr. Allit LOHBECK, 联邦中央税务局（德国主管机关）

- FENG Lizeng, Former Director of Tax Treaty Division, China  
SAT International Taxation Department

冯立增， 前中国国家税务总局国际税务司税收协定处处长

- Mr. SONG Ning, Tax Director, WANDA Group

宋宁， 万达集团 税务主管

- David CHAMBERLAIN, Executive Director of Ernst& Young /  
Former IRS APA Leader.

- David CHAMBERLAIN, 安永执行董事/前IRS APA 负责人

Secretary: Dr.KOU Enhui, China International Tax Center/Tax  
School (CUFE)

秘书：寇恩惠博士，中国国际税务中心/ 中央财经大学税学院

**19.00 - 22.00 Evening Program (Dazhaimen Restaurant)**

19.00 - 22.00 晚间沙龙（正院大宅门酒店）

**Day 2: Friday, 6 November 2015**

**第二天：2015年11月6日星期五**

08.30 – 09.00 **Reception and Coffee**

08.30 – 09.00 签到/咖啡

09.00 – 09.15 **Recap of Day 1 – Prof. Dr. CAO Mingxing (Bristar), Secretary**

**IFA China**

09.00 – 09.10 第一天会议概要重述-Prof. Dr. 曹明星，IFA 中国 秘书长

09.15 – 10.45 **Section5: Company Reorganizations I: Overview of Local**

**Regimes**

09.15 – 10.45 **第五部分： 公司重组1：当地税制概述**

Moderator: Prof. Dr. ZHU Yansheng, Xiamen University Law  
School

主持人： Prof. Dr.朱炎生，厦门大学法学院副院长

- Prof. Dr. Stephan EILERS, Partner, Freshfields

Prof. Dr. Stephan EILERS , Freshfields, 合伙人

- Ms. Feili ZHANG, IBM (China) Company Limited, Great China

Group, Indirect Tax & Transfer Pricing Manager

Ms. Feili

ZHANG, IBM（中国），大中华地区，间接税和转让定价主管

- Mr. David D. LIU, Partner, Tax Group, Junhe Law Firm

Mr. David D. LIU, 君合律师事务所，税务部门，合伙人

Secretary: Dr. WANG Wenjing, China International Tax

Center/Tax School (CUFE)

秘书：王文静博士，中国国际税务中心/ 中央财经大学税学院

10.45 – 11.15 **Coffee Break**

10.45 – 11.15 茶歇

11.15 – 12.30 **Section 6: Company Reorganizations II: Practical Experience**

11.15 – 12.30 **第六部分： 公司重组2： 实践经验**

Moderator: Secretary: Prof. Dr. Joyce Yang HE, China

International Tax Center/Tax School (CUFE)

主持人： 何杨教授， 中国国际税务研究中心/中央财经大学税务学院院长助理

- Dr. Jens SCHÖNFELD, Partner, Flick Gocke Schaumburg

Dr. Jens SCHÖNFEL, Flick Gocke Schaumburg 合伙人

- Ms. WANG Anni, Chairperson, Enterprises Tax Directors Institute

Ms. WANG Anni, 企业税务总监学院

- Mr. Patrick ZHAO, Partner of China Tax Advisory Company Group (CTAC Group)

Mr. Patrick ZHAO, 中税咨询集团合伙人(CTAC Group)

- Dr. Holger LAMPE, Partner, KPMG

Dr. Holger LAMPE, 毕马威, 合伙人

Secretary: Dr. LIU Jinke, China International Tax Center/Tax School (CUFE)

秘书： 刘金科 博士， 中国国际税务中心/ 中央财经大学税税务学院

12:30 - 12:45 **Closing of conference**

12:30 - 12:45 会议闭幕式

Dr. Christian KAESER, President IFA Germany

Dr. Christian KAESER, IFA 德国主席

Prof. Dr. CAO Mingxing (Bristar), Secretary IFA China

Prof. Dr.曹明星, IFA 中国 秘书处

**Friday, 6 November 2015 14.00 – 17.00**

**2015年11月6日星期五14.00 - 17.00**

**CITC Academic Committee Meeting**

**CITC 学术委员会会议**

New Silk-Road International Fiscal Think-Tank (China)

新丝路国际财税智库（中国）

**IFA China Academic Committee Meeting**

**IFA 中国学术委员会会议**

BEPS: International Tax Strategy in Reviewing

BEPS: 国际税务战略回顾

OBOR: International Tax Strategy in Anticipation

OBOR: 国际税务战略前瞻

**IFA China Management Committee Meeting**

**IFA 中国管理委员会会议**

China International Fiscal Promotion Commission

中国国际财税发展委员会

Chair: Mr. ZHANG Zhiyong

主席： 张志勇

Deputy Commissioner, China State Administration of Taxation

(SAT)

中国国家税务总局（SAT） 副局长

Prof. Dr. LI Junsheng

李俊生教授

President IFA China / Deputy Rector, Central University of

Finance & Economics

IFA 中国主席/中央财经大学， 副校长

Sectary: Prof. Dr. CAO Mingxing (Bristar)

秘书： 曹明星副教授

Secretary IFA China / Director, China International Tax Center

(CUFE)

IFA 中国秘书长/中国国际税务中心 (CUFE)， 主任

Venue: Room 604, Conference Hall, CUFE City Campus, 39 Xueyuannan Road, Beijing

地点： 北京市学院南路39号中央财经大学会议中心604

**Note: draft agenda for reference; some speakers or programs may be subject to change.**